

# EL REDACTOR GENERAL.

## Cádiz viernes 4 de setiembre de 1812.

**ORDEN DE LA PLAZA.**—Gefe de día: el teniente coronel D. Lorenzo Fernandez Somera, comandante del 2.º batallón de Voluntarios. Parada: los cuerpos de la guarnición. Ronda y Baños: Milicias. Teatro: Voluntarios.

*Extracto del 8.º boletín del ejército grande frances, su fecha en Gloubokoe 22 de julio.*  
(R. ant.)

El cuerpo de Bagration se compone de cuatro divisiones de infantería, de 22 à 24 mil hombres cada una, de los cosacos de Platow que son 60 caballos, y de 4 à 50 hombres de caballería. Dos divisiones han sido cortadas, teniendo que retirarse por la Volhinia.

El 14 Latour-Maubourg que sigue á la retaguardia de Bagration estaba en Romanoff: en cuya ciudad tenia el 16 su cuartel general Poniatowski.

En la accion del 10, el general Rozniecki tuvo 600 hombres muertos, heridos ó prisioneros; pero ningun oficial de graduacion.

El 13 estaba en Prazana Schwartzenberg, è iba ácia Minsk. El 11 y el 12 cogió eu Pinsk almacenes considerables. A 46 cosacos cargaron 12 húsaes austriacos, persiguiéndolos algunas leguas y trayendo 6 prisioneros.

Regnier volvió el 19 á Slonim para preservar el ducado de Varsovia de insurreccion, y observar dos divisiones rusas que hai en Volhinia.

El capitan Vandois con 50 caballos cogió en Khaloni un parque de Bagration de 200 carros, 6 oficiales, 200 artilleros, 300 bagageros, y 300 hermosos caballos de artillería.—Hallándose á 15 leguas del ejército, tuvo por imposible traer el convoi; le quemò, y traxo los caballos y prisioneros.

El 15 Davoust estaba en Ighoumen; y sabedor Bagration, en vez de seguir á Bobrunk se hizo 16 leguas mas ácia Mozier.

El 18 Colbert se apoderó en Orcha de inmensos almacenes de harina, avena y vestidos.

En Smolensko alarmada llevan los habitantes sus efectos á Moscow. Un oficial ruso que envió el emperador á evacuar los almacenes de Orcha, fue cogido con pliegos.

Mientras Bagration perseguido estaba separado del ejército principal, Alexandro continuaba su retirada ácia el Dwina. El 14 Sebastiani destrozò 500 cosacos de la retaguardia, y llegó á Dronia.

El 13 Oudinot avanzó á Dunaberg, quemò las hermosas caserías construidas por el enemigo; cogió el plan de las obras, quemò almacenes è hizo 150 prisioneros.

El 15 el enemigo concentrado en las trincheras del campo de Drissa en número de 100 ó 1200 hombres, sabedor de que nuestra caballería ligera estaba descuidada, echó un puente en el Dwina; y

con 50 infantes y 50 caballos atacó á Savary por sorpresa, le rechazó mas de una legua, y le causó 100 hombres de pérdida, entre ellos un capitán y un subteniente. El general de brigada Saint-Geniè, herido mortalmente, cayó en manos del enemigo.

El 16 llegó Mortier á Gloubokoe.

El 18 trasladó el cuartel general á Gloubokoe.

El mismo día doxó el ejército ruso el campo de Drissa, defendido por 12 reductos con empalizadas y camino cubierto, de 30 toesas de extension á lo largo del rio. Estos trabajos de un año han sido arrasados. Los inmensos almacenes que tenia fueron quemados y arrojados al rio.

El 19 estaba Alexandro en Witepsk.

El 20 Murat pasó con la caballería el Dwina.

Por todas partes caminamos ácia el Oula, rio que comunica por un canal con el Beresina, que desemboca en el Boristenes. De este modo tenemos comunicacion con el Báltico y el Mar-negro.

En sus movimientos tiene el enemigo que destruir sus bagages, y arrojar su artillería y armas á los rios. Los polacos se aprovechan de la retirada para desertar: por lo ménos son ya 200 los que han dexado las banderas rusas.

Victor se adelanta al Vistula.

Augereau partió á Berlin á tomar el mando del 11.º cuerpo.

La campiña entre Oula y Dwina es hermosa y mui bien cultivada. A cada paso encontramos hermosas quintas y magníficos conventos. Solo en Gloubokoe hai dos de estos tan capaces, que cada uno puede contener 1200 enfermos.

*Sexto boletín del ejército ruso.*

(R. 438.)

*Cuartel general 29 de junio (11 de julio.)* Ayer ocupó nuestro ejército el campamento atrincherado de Drissa: la retaguardia se quedó una larga jornada mas atras del cuerpo principal para observar los movimientos del enemigo, que parece no ha querido adelantar ningun destacamento para reconocer nuestras posiciones.

*Séptimo.*

*Cuartel general 2 (14) de julio.* Parece que el enemigo ha hecho un gran movimiento, y adelanta muchas fuerzas sobre el flanco derecho de nuestro ejército, llamado de Oeste; pero el general en

gefe, que conoce à fondo sus intenciones, ha tomado las medidas necesarias para burlar sus tentativas. El príncipe Bagration continua executando los movimientos que le han mandado hacer. El general de caballeria Platow, que cubre estos movimientos, encontró el 26 de junio (8 de julio) una partida enemiga, á quien dexó continuar su marcha desde Nowogrodka à Kordischsch; pero habiendo nuestros cosacos atacado su vanguardia, que se componia de tres columnas de caballeria, la arrolló y persiguió hasta dentro de las mismas calles de Nowogrodka. Al dia siguiente 27 conseguimos mayores ventajas; porque el general Platow, que estaba situado en la pequeña ciudad de Mer, como hubiese sido atacado por el enemigo, que habia reforzado su vanguardia, logró batir completamente à tres regimientos de hulanos polacos, que mandaba el general Turno, haciendo prisioneros á 3 coroneles, varios oficiales y 200 soldados. El mismo general Turno pudo solo escapar à duras penas con algunos pocos de sus hulanos.

#### Octavo.

*Cuartel general de Janeitschy 9 (21) de julio.* Todas las divisiones del primer ejército se han reunido ya, y mañana se situará este en un campo atrincherado à las orillas del Dwina en las cercanias de Drissa. Nuestras tropas han sufrido con valor y constancia las fatigas de la marcha. Todos los esfuerzos del enemigo, executados con el objeto de apoderarse de nuestros destacamentos, y envolver nuestra ala derecha, han sido inútiles: en el dia tiene sus principales faerzas dirigidas contra nuestro flanco izquierdo, con el fin de situarse entre el primero y segundo ejército. El príncipe Bagration ha recibido orden de atacar à los enemigos que tiene à su frente, y ya el ejército primero ha tomado las posiciones necesarias para verificarlo.

Despues de los pequeños choques que ocurrieron al pasar el Dwina, nuestra retaguardia no ha recibido de parte del enemigo ataque ninguno de consideracion.

El teniente general conde de Schuwalow se ha visto obligado à separarse del mando de su cuerpo, por haber enfermado gravemente: para sucederle ha nombrado S. M. al teniente general conde de Tallstor, que era uno de los de su comitiva.

#### Noveno.

*Cuartel general 12 (24) de julio.* Buonaparte ha publicado una proclama, en la cual confiesa que su intencion es dirigirse en derecha à Moscow; pero el ejército ruso es bastante poderoso para oponerse à su marcha cuando lo tenga por conveniente. El ejército frances se disminuye diariamente por el hambre y las enfermedades, al paso que el de Rusia está siempre completo, porque repone inmediatamente sus bajas con las inmensas fuerzas que tiene à retaguardia. — Barclay de Tolly à marchas forzadas se ha reunido ya con Bagration, y el ejército ruso está dispuesto à presentar batalla al enemigo.

#### Décimo.

*Cuartel general 11 (22) de julio.* Nada ha ocurrido de particular sino el haber atacado el enemigo con 7 à 8000 hombres una retaguardia nuestra de 6000, que mandaba el general Polintz; en cuya accion los franceses fueron batidos, dexando en nuestro poder prisioneros al general

St. Genié, que mandó la accion, y à 150 hombres. — El ejército, conforme al plan que ha adoptado, continua retirandose, y el 6 (18) de julio aunque hizo algunos preparativos para moverse no lo verificó. — La accion del 3 (15) de julio fue mas seria de lo que creíamos: hicimos en ella prisioneros à 17 oficiales de graduacion. — El enemigo ha adelantado grandes fuerzas, à la orilla del Dwina, y es probable que lo pasará. — En Witepsk se han hecho preparativos para recibir al emperador, que debe trasladar allí su cuartel general. — El 5 (17) de julio el duque de Treviso (Mortier) se dexó ver en las cercanias de Gloubokoi, à la cabeza de un cuerpo de 309 hombres; pero nuestra vanguardia lo atacó, y le obligó à retirarse una milla. Este movimiento paralizó durante todo el dia los movimientos del enemigo: (*Correo de Inglaterra*)

#### Undécimo.

*Cuartel general de Belkmeschina 16 (24) de julio.* El enemigo se dirigió con grandes fuerzas sobre nuestra ala derecha; y el ejército grande se puso inmediatamente en movimiento para hacerle frente. El conde de Wittgenstein, cuyo cuerpo ocupa la derecha del Dwina, noticioso de que 2 regimientos enemigos de caballeria se habian acercado à Druga, hizo que el mayor general Kulnew pasase el rio con el regimiento de husares de Grodno y algunos escuadrones de cosacos, y los atacase; lo cual executó Kulnew con tan buen suceso, que 2 regimientos quedaron enteramente derrotados, y prisioneros el comandante brigadier general St. Genié con un gran número de oficiales y 200 soldados. El 13 (25) de julio el cuerpo del mariscal Oudinot se presentó delante de Dunaberg, y à las 4 de la mañana comenzó un ataque sobre la cabeza del puente, en el cual fue completamente rechazado el enemigo por las tropas que lo guarnecian. Los últimos partes del mayor general Ulanow son de que al dia siguiente volvió el enemigo à la carga, y que de nuevo fue rechazado con pérdida. El príncipe Bagration ha dado los pormenores de las ventajas conseguidas por el general de caballeria Platow. El 28 de junio (10 de julio) la vanguardia del rei de Westfalia, Gerónimo Buonaparte, nos atacó en Mer con 6 regimientos de husares, à las órdenes del general de division Rosnezki, pero los 6 regimientos fueron batidos completamente y nos llenamos de prisioneros. — Todas las tropas se portan con el mayor valor. — El general Platow alaba principalmente la conducta del ayudante general Mussiltschikow, que con el regimiento de husares de su mando sostuvo à los cosacos.

#### IMPRESOS.

*Gaceta de la Regencia del 3.* — El coronel Gayan da parte à la Junta superior de Aragon desde Ciria en 10 de julio de haber tenido una accion reñida con 600 enemigos cerca de Aranda, en que le causó la pérdida de 2 capitanes, 20 soldados muertos, y 3 oficiales y 60 soldados heridos, siendo la suya 6 muertos y 30 heridos.

*Diario mercantil del 3.* — Pone 2.º diálogo entre fr. Patricio y fr. Servilio. Hablan del Sr. Alava, y su parte, de quien dice fr. Patricio si pretende que desgarran los olivos de Andalucía para coronar à traidores y afrancesados, sin hacerse cargo que de no castigar à todo pícaro y à todo padrino de pícaros, en otra invasion so-



lo los tontos se quedarán en nuestro partido. Despues discurren acerca del *Rancio* y sus *rancias cartas*, de la última de las cuales le cae en gracia á fr. Servilio esta coplita. *Esta mano ¡cosa rara!—Si la abro, es tenedor—Y si la cierro cuchara*: á lo cual replica el otro P. que por eso dicen con razon que los frailes todo lo reducen á la bucólica, y hasta de las manos hacen cuchara. En seguida tratan del nuevo campeón el P. capuchino Velez, que en su papelote no dexa titere con cabeza. Con este motivo muestra fr. Patricio que cuando hasta los capuchinos, de quienes estaban satisfechos los liberales, empiezan á cerdear, es evidente que „en llevando estamén y paño burdo á cuevas se ha de respirar por la herida.” Fr. Patricio exclama contra los que en lugar de coadyuvar á las reformas, se entretienen como este fraile en oponerse á ellas.

*Conciso del 3*—La Regencia ha publicado el 1.º un decreto en que manda no use de las insignias de ninguna de las órdenes de España todo el que haya obtenido empleo ó confirmacion de él, ó recibido la cruz del gobierno intruso, ni ninguna condecoracion hasta que se justifiquen, por ser el espíritu del soberano decreto de Cortes del 11 pasado.—El ayuntamiento de Madrid se presentó el 22 de agosto en el palacio real á cumplimentar al duque de Ciudad-Rodrigo. El general España llevaba la voz, y felicidad al duque por ver en el palacio de sus reyes á su libertador, y que prometia serlo de su amado rei. S. E. respondió testificando cuan lisonjeras le eran las expresiones del ayuntamiento constitucional, y prometiendo proseguir en sus esfuerzos por la libertad de España.—A Lisboa llegó el 29 de agosto una goleta inglesa con papeles hasta el 18, que traen la relacion de oficio de haber destruido los rusos 10 regimientos de caballeria francesa con mas de 20 prisioneros (R. 446.) A lord Wellington se le ha dado el titulo de marques; y su hermano el marques de Wellesley fué paseado en triunfo por el pueblo.

#### NOTICIAS.

*Alicante 9 de agosto*—Con esta fecha ha dirigido una circular á todas las justicias el Señor Canga-Argüelles, con acuerdo de la comision de gobierno, en la cual encarga á todos los pueblos que faciliten con generosidad y legalidad todas cuantas subsistencias y auxilios necesiten las tropas aliadas que se sacrifican por nuestra causa, y que se distinguen por su disciplina.

(Cart. part.)

*Idem 12*—Las tropas de Suchet en esta provincia aparentan querer defender las posiciones que hai desde el Xúcar á esta plaza en los puntos de Ibi, Alcoi y deinas; pero creemos que en el momento en que se mueva el ejército combinado que ocupa este territorio, tratarán los enemigos de buscar otro teatro de operaciones.

*Idem. 19*—Los enemigos han desocupado todos los pueblos de esta provincia hasta el Xúcar. El ejército combinado que felizmente ocupa este territorio dará mui pronto principio á

operaciones importantes. (Gac. del reino de Valencia.)

#### PARTES TELEGRAFICAS.

*Dia 3.*—Desde las doce de ayer á las de hoy.

Continúan nuestras tropas trabajando en las baterías de Puerto-real, en la del arrecife de Chictana, en la del Palmar, en la del Angulo, en la de la casa del Coto, en la del molino de Amanza, en la cortadura del Trocadero, y en conducir la artillería de la casa fuerte del cerro de Aulran á Puerto-real, habiendo pegado fuego á la batería llamada Luneta de Medina.—Los ingleses han conducido desde Torre-gorda á la Isla de Leon 96 barriles de pólvora.—Nuestra escuadra, la aliada, y la plaza han hecho salva triple.—Han marchado de campo de Soto á la Isla de Leon 8 carros de municiones ingleses y un regimiento idem con sus equipages, y han entrado en Puerto-real ayer á las 5  $\frac{1}{2}$  de la tarde unos 600 idem y 30 bagages menores con equipage.

#### CAPITANIA DEL PUERTO.

*Dia 3.* Desde las 12 de ayer á las de hoy han entrado los buques siguientes: De Montevideo fr. esp. N. S. del Rosario, con frutos y 300 onzas, en 11½ dias: CONDUCE CORRESPONDENCIA del Ferrol b. id. el Diligente Caraqueño, con granadas, sombreros y equipages: de Carril otro id. con cebollas: de Londres fr. ing. Brookbank, con mercancías: de Gibraltar b. ing. el General Forlier, con mercancías: de Villanueva y Vendrell f. esp. San Antonio, con papel y agt. de Bilbao y Camariñas 1 quec esp. con hierro: de Carril otro id. S. Juan, con cebollas: de Ayamonte mco. S. Cayetano, con leña. CONDUCE 15 SOLDADOS ES, PAÑÓLES: de id. Lepe y Moger 7 bcos. cost. nac. con vino, aceite, madera, leña y verduras.

Artículo comunicado.

(R. 447.)

Señor Redactor: Creo inexactas las declaraciones propuestas por las comisiones encargadas de presentar una regla sobre empleados del gobierno intruso; y presento al público mis observaciones, por si pudieren ser útiles en la discusion de mañana. Dice la primera declaración: „Las personas nombradas por el gobierno intruso de que habla el artículo 3.º del decreto de 11 de agosto próximo pasado, y los empleados públicos de que se trata en el artículo 4.º del mismo decreto, que hubiesen recibido titulo ó despacho del gobierno intruso &c.” Estas palabras son superfluas; pues á todo el que le hayan dado los franceses un empleo, le habrán dado el despacho ó título correspondiente. Sigue así: „No podrán ser propuestos ni obtener empleos de ninguna clase ó denominacion, hasta que las Cortes tengan por oportuno rehabilitarlos, sin perjuicio de la formacion de la causa &c.” Segun el tenor de esta declaración, á todos los que han recibido empleos del gobierno intruso, se les va á formar causa: los que resulten criminales, claro es que no podrán obtener ningun destino, y antes serán castigados; los que resulten inocentes, no podrán obtener empleos sin ser rehabilitados por las Cortes. Creo que no cabe una medida capaz de producir peores consecuencias. Primera: lloverán millares de súplicas á las Cortes, pidiendo esta rehabilitacion; y el cuerpo legislativo, embara-

zado con estos asuntos particulares, no podrá atender á las medidas generales, que son las únicas de su atribucion, y las mas útiles á la patria. Segunda: si todos los que resulten inocentes, despues de la formación de la causa, han de ser rehabilitados, siendo una mera ceremonia el solicitarlo de las Cortes, valiera mas el decirlo así, y no malgastar el tiempo. Tercera: si á unos de los que declarados inocentes, formada su causa, se les ha de rehabilitar, y á otros nó; en este caso, las Cortes tendrán que oír las razones que unos y otros expongan, pedir informes al gobierno, entrar á examinar su conducta, inspeccionando las causas mismas; y aunque no hagan otra cosa en un año, no concluirán nada. Además, es cosa sabida que en tratándose de asuntos personales ó particulares, no hai quien lo haga peor que un cuerpo numeroso deliberante; no faltándonos en la historia de estas Cortes muchas pruebas de esta verdad. Tampoco debemos omitir, que en mezclándose las Cortes en asuntos de esta especie, en examinar la conducta de los ciudadanos, en rehabilitar á unos, y á otros nó, necesariamente cometerán mil injusticias, y se harán ridículas y odiosas en la nacion; pues es imposible que la opinion pública de los pueblos se una sobre los que deben ser rehabilitados y los que no lo merecen.

La segunda declaracion es mui acertada.

La tercera declaracion dice: „Los que hubiesen continuado en el ejercicio de empleos provistos por autoridad legítima, sin haber recibido título ó despacho del gobierno intruso &c.” Yo tengo entendido que los franceses obligaron á todos los empleados antiguos á entregar sus títulos, y recibir otros nuevos. Siendo esto así, juzgo inútil esta tercera declaracion; pues no habrá ningun empleado del gobierno intruso que no haya recibido de él sus correspondientes despachos. También debia expresarse si los empleados de la autoridad legítima que hayan recibido ascensos del gobierno intruso, ó variado de destino, ó ascendido por su escala, han de considerarse como antiguos empleados, ó como puestos por los franceses.

La materia es dificilísima, y ofrece mil inconvenientes; pero creo que la comision no ha evitado ningunos, y dexa el asunto en la misma obscuridad y confusion que antes.

Siguiendo el mismo espíritu de la comision, se podia extender el decreto en estos términos, á otros equivalentes:

Art. 1.º A todos los que hayan servido empleos del gobierno intruso se les formará causa en juicio abierto y contradictorio, el cual deberá instaurarse en el pueblo en que hayan exercido, informando sobre todo el ayuntamiento y el síndico.

Art. 2.º El ayuntamiento de cada capital de provincia imprimirá mensualmente listas de los empleados de aquella provincia que hayan sido condenados ó absueltos, despues de formada su causa, con expresion del destino que han servido y el pueblo donde hayan exercido. Estas listas se circularán para satisfaccion del público, y se remitirán al gobierno.

Art. 3.º Los que estaban empleados por el gobierno legítimo, y no han hecho mas que continuar en su empleo por el intruso, podrán ser empleados nuevamente por el gobierno, sin mas que constar por estas listas el haber sido declarados inocentes.

Art. 4.º Los que hayan sido empleados nuevamente ó ascendido por el gobierno intruso, no podrán obtener ningun destino, sin que hayan sido

declarados inocentes, formada su causa, y sin que el síndico y el ayuntamiento los recomienden expresamente al legítimo gobierno, manifestando la buena conducta que hayan observado.

Por este método, los pueblos mismos se constituyen abogados y fiscales de sus empleados; y si los ayuntamientos no proceden con justicia, culpen se á sí mismos los pueblos que eligieron á sus individuos. El gobierno echa de sí toda odiosidad y el Congreso no se mezcla en asuntos ajenos, de instituto. — M....z

#### Artículo comunicado.

Sr. Redactor: Solo el que es infiel á su patria es un traidor. Los que han servido al intruso y cobrado sus sueldos son enemigos nuestros; y estos enemigos que mil veces nos hubieran sacrificado, si lo hubieran podido, ¿se quedarán impunes para hacernos mas daño cuando puedan? ¡Pobres de los patriotas, que mientras que ellos han estado vendiendo la patria hemos pasado tantas miserias y peligros; pobres de los españoles si estas sabandijas se quedan ocupando sus puestos, que poco tardarian en dar fin de nosotros! ¿Y se dirá que porque 200 hombres se quedan sin empleo, no se les ha de poder castigar? ¿No habrá otros 200 ciudadanos que los desempeñen mejor que ellos? ¿Cuando un general da una accion, si con ella piensa que ha de salvar la patria, repara acaso en las vidas de 200 infelices é inocentes soldados? ¿Y nosotros hemos de reparar en las conveniencias de 200 bribones, cuando tratamos de ser libres, y de vengar la sangre de los españoles que ellos han ayudado á derramar? — No Señor: quédense con su vida; pero vayan á adular á los franceses donde esten—El que se llame español ha de ser leal á su patria—La lei de Dios no quiere trampa—El que la hace que la pague — S.

#### CALLE ANCHA.

Dicese que los ministros que compusieron la audiencia de Sevilla (vasallos de José) se han instalado, de motu proprio y cierta ciencia, pasando al legítimo gobierno traslado de esta su determinacion—El superintendente de la fábrica de tabacos (de la orden de la nunca bien ponderada Berengena) parece ha seguido el exemplo de estos magistrados—Asegúrase que el ministro de Hacienda y otros empleados en la escuadra gallo-hispana del Trocadero no han sido aun removidos de sus importantes puestos—Corre mui rápido que el general Ballesteros ha obtenido en la Alameda importantes ventajas sobre el enemigo.

#### TEATRO NUEVO.

La reconciliacion, (comedia en 5 actos.) — Una cavatina, (por la Sra. Morales.) — Un intermedio de baile—Sainete—A las 7½.

Imprenta del Estado-mayor-general.



# ARTICULO COMUNICADO

AL REDACTOR GENERAL.

Señor Redactor General: Sirvase V. insertar en su periódico la siguiente carta, que contemplo digna de la atención del público; la cual me ha dirigido desde Sevilla el mariscal de campo Don Juan de la Cruz Mourgeon; á cuyo favor quedará reconocido su mas atento servidor Q. S. M. B. — *Juan Jacinto Maria Lopez.*

Sevilla 2 de setiembre de 1812.

Mi querido Lopez: No te exáspere por expresiones ridículas de charlatanes: son mis decididos contrarios los que las propalan con el fin de excitar dudas acerca de mi conducta en esta expedición, y principalmente en orden á mi entrada en esta ciudad, cuya gloria miran con envidia. No temas decir abiertamente que la he reconquistado con mis valientes soldados.

Una de las culpas que esos malos calculadores me atribuyen, es el que he obrado precipitadamente, y sin arreglo á las instrucciones. Gracias á Dios que ya tengo concluida mi comision, y por consiguiente me hallo en plena libertad para publicar las que de orden de S. A. se me comunicaron por el Señor gefe del Estado-mayor-general, que son las siguientes:

„La expedición que la Regencia del reino se ha servido poner al cuidado de V. S. tiene por objeto obrar en el condado de Niebla, en tales términos que llame la atención de los enemigos, y los obligue á desmembrar parte de sus fuerzas, á fin de que no puedan emprender cosa de importancia contra el general Hill, sin tener que temer por su espalda.”

„Esto se conseguirá conservando reunidas las fuerzas en cualquier movimiento, atacando con vigor el castillo de Niebla, los puestos militares que tienen en aquella dirección, y procurando impedir la navegación del Guadalquivir.”

„Los medios para ejecutarlo los tiene V. S. á su disposición, que son tropas y artillería: el modo, cómo y cuándo debe ser, depende de las circunstancias, las que V. S. sabrá aprovechar.”

„El general Grimarest tiene la orden de poner á disposición de V. S. las tropas que le pidiere, y se hallan á su mando, así como la artillería y demás medios que estuviesen á su arbitrio, debiendo quedar con el mando político, que le corresponde como comandante general del condado.”

„El general Ballesteros la tiene igualmente de obrar sobre los enemigos con el mismo objeto que V. S.; y si escogiese la dirección de Sevilla, está prevenido que V. S. concurrirá al logro de sus ideas, combinando las operaciones, de modo, á ayudarse recíprocamente, hasta reunirse con él si fuese posible y conviniese; en tal caso el mando y continuación de las operaciones quedarían al cargo de este, hasta tanto que S. A. dispusiese de otro modo; fuera de este caso, serán independientes todos los movimientos de V. S.”

„Los incidentes de la guerra son multiplicados, tan imprevistos y tan diferentes, que es imposible prescribir reglas para todos; la prudencia del general debe en tales casos suplir á lo que falta, y

„siempre que se arregle á la idea principal, ha cumplido con su deber.”

„Podiera suceder que el enemigo, firme en su propósito de obrar contra el general Hill, despreciase las operaciones de esta división; entonces deben ser mas terminantes, vivas y decisivas sobre Sevilla, y la navegación de su río; si fuese lo contrario y viniese con fuerzas decididamente superiores que impidiesen cualquiera progreso, entonces deben escogerse posiciones que lo entretengan tanto tiempo cuanto sea posible para dar lugar á los generales Hill y Ballesteros (si este último acudiese) á poder obrar con ventaja.”

„Todo movimiento en combinación con el general Hill, que no aparte á V. S. demasiado de sus puntos de apoyo y comprometa su seguridad, deberá hacerse si no coincidiese con otro ya emprendido, cuyos resultados puedan ser favorables.”

„Es demás recomendar á V. S. la conservación de la buena armonía con nuestros aliados, y proporcionarles todos los auxilios que estuviesen en su mano; la importancia es demasíadamente conocida para que merezca recuerdo.”

„Forzar el castillo de Niebla, destruir las posiciones militares de los enemigos, hasta encerrar á estos en Sevilla, amenazar, entretener la fuerza contraria que sea posible, recoger y enviar á esta, cuantos caballos útiles puedan encontrarse en la Marisma, son los resultados que S. A. se promete de la pericia militar de V. S. Las anteriores acciones que ya distinguen á V. S. persuaden á S. A. que no se equivocará en sus esperanzas. De orden de S. A. lo digo á V. S. para su gobierno y cumplimiento. Dios guarde &c.”

Si precipité ó nó mi entrada en esta ciudad, y era esta operación una de las que se incluían en el plan que tenía formado el gobierno, puede deducirse del contexto del oficio que de orden de la Regencia me comunicó el mismo Señor gefe del Estado-mayor, su fecha 25 de agosto, el cual recibí el 29, y dice así:

„En la madrugada de hoy ha desaparecido de delante de esta plaza el ejército enemigo, después de haber volado los repuestos é incendiado las baterías; su dirección es á Xerez, y se presume continuará por Morón á Córdoba.”

„Es presumible que á un mismo tiempo se haya retirado Soult de Sevilla, y esté V. S. ya en posesión de la capital de las Andalucías, restableciendo en ella el orden, y dando las disposiciones que aseguren la tranquilidad de ese inmenso pueblo, y la conservación de los efectos nacionales que hayan quedado, sin que por esto habrá dexado V. S. de perseguir al enemigo con la prudencia que le es propia, aprovechando todos los incidentes que permitan hacerle todo el mal posible. El gobierno está esperando solo sus noticias para remitirle sus órdenes ulteriores.”

„Participará V. S. esta noticia al general Hill, y procurará saber el partido que piensa tomar, para que desde aquí puedan combinarse las operaciones que mas convengan. De orden de S. A. lo digo á V. S. para su conocimiento. Dios &c.”

No creo de mi deber describir las operaciones en



el Condado, pues son bien notorias; y por consiguiente se logró que los enemigos que allí habia se retirasen en el momento que las tropas de mi mando desembarcaron en Huelva, sin intentar aquellas cosa alguna contra el general Hill, á quien di parte de mi llegada y del objeto de la expedicion; y este general me contestó lo siguiente:

„Señor: He tenido el honor de recibir su carta, en que me avisa haber desembarcado en Huelva con una fuerza de españoles é ingleses, con órdenes de obrar con estas tropas, si posible es en combinacion con las que están á mi mando, para lo que desea le indique los movimientos que serán mas convenientes á mis planes. Supuesto que V. ha logrado ya el primer objeto de su expedicion con la evacuacion del fuerte de Niebla por el enemigo, quisiera aconsejarle ocupase la posicion mas ventajosa y cómoda para sus tropas, manteniendo su comunicacion con los buques que le han conducido, hasta que tengamos noticias mas ciertas de las intenciones del enemigo, ó que haya llegado el momento que el cuerpo de mi mando reciba órdenes para adelantar.”

„En cuanto á las ventajas locales que pueden sacarse de cualquiera movimiento que V. pudiese executar, V. debe ser el mejor juez: sin embargo, creo deber observar á V. en vista de la situacion en que me hallo, que no está en mi mano cooperar con V. á pesar del gran deseo que tengo de verificarlo. El teniente coronel Don Felipe Arco Agüero avisará á V. del estado de negocios en este cuartel, y nuestras últimas noticias del Norte. No faltará de comunicar á V. de cuando en cuando cualquiera ocurrencia que posteriormente me llegue de los movimientos del enemigo sobre mi frente, y me aprovecharé de la primera ocasion de requerir á V. para cooperar de acuerdo, como se sirva ofrecerme. Tengo el honor de ser de V. su fiel servidor — R. Hill. — T. General.”

No habiendo yo tenido noticia alguna del general Ballesteros, sin embargo de que se le tenian comunicadas las órdenes, *de obrar sobre el enemigo con el mismo objeto que á mí, me hallaba en el caso el día 26 de agosto de obrar independientemente para la reconquista de Sevilla; á la cual me resolví, en atencion á las noticias que mis confidentes me traian de la fuerza de los enemigos y su situacion. Instruido de todo, dispuse lo conveniente para que me interceptasen algunos partes que suponía dirigir al general Hill, en los que le decia haber recibido sus cartas de . . . por las que me avisaba estaban en marcha, para unirse á las tropas de mi expedicion, ocho mil infantes y mil caballos.*

Mis confidentes me dieron aviso á las cuatro horas de que dichos partes habian llegado á manos de Soult, así como tambien de su marcha de esta ciudad la noche del 26, y que solo habia ocho batallones mui baxos de fuerza y los regimientos de dragones números 2 y 4 que ámbos componian el total de 600 caballos, los cuales debian esperar á que se les reuniesen el 29 las tropas que cubrian esa linea, para quienes tenian prevenidas siete mil raciones, que vinieron mui bien para mis tropas, debiendo todos juntos cumplir en el corto intermedio de cuarenta y ocho horas las órdenes que habia dado Soult, reducidas á la exacción de un millon de pesos, volar los repuestos, fundicion, fábrica de moneda, maestranza, quemar los atiles de esta, y el tabaco,

clavar la artilleria y executar á la despedida saqueo.

Dime por tu vida, ¿si con estos datos, y estando yo, como ya estaba, autorizado para obrar con independencia, hubiese desperdiciado la ocasion que se me presentaba, para evitar la desolacion absoluta de esta apreciable y hermosa ciudad, qué cargos no me harian, y con sobrada razon, no digo yo esos habladores que tanto me desuellan, sino la nacion entera? Yo hubiera sido un verdadero criminal si teniendo en mi mano el remedio hubiese dexado morir el enfermo; y mas, cuando era el facultativo que estaba casi á su cabecera; pues de los otros, el que mas próximo se hallaba, tenia diez y siete leguas de distancia. No te parezca que yo fuí el que intenté llevarme solo la gloria de esta accion, pues desde el momento que desembarqué en Huelva, me puse en comunicacion tanto con el general Hill, como con el general Ballesteros, diciéndoles que me seria mui lisonjero el que me manifestasen sus ideas, como yo lo executaba, para ir de acuerdo y concurrir al auxilio de ellos en cualquiera operacion que intentasen. El uno me respondió lo que ya has visto por su carta, y el otro me dixo *que hallándose mui distante, y teniendo ya formados sus planes, á nada podia concurrir conmigo.*

Estos irremediables incidentes me fueron mui sensibles, por estar cerciorado de que la retirada de los enemigos era por escalones, y que batiendo el segundo seria fácil la reunion de mas tropas para destruir y aun quedarse con el primero.

En estas críticas circunstancias calculé entónces mejor que esos que charlan sin datos en la calle Ancha. Advertí tambien que los enemigos tenian divididas las fuerzas de su segundo escalon entre Triana y Sevilla, y con esta evidencia me decidí á atacar las primeras; seguro de que batidos aquellos, el único perjuicio que podia resultar era el no poder verificarlo con los segundos, quienes executando la operacion de cortar el puente, ellos y yo quedabamos á cubierto. Para esto no tuvieron tiempo, porque no se lo permitió la velocidad é intrepidez de todas mis tropas, y los decididos auxilios del pueblo de Sevilla; todo lo que me puso en disposicion y me abrió el paso para entrar en la ciudad, y concluir por consiguiente la derrota del segundo escalon.

El primero, que se hallaba en Lebrija, debía el 28 llegar á Sevilla; mas como supieron que ya les faltaba aquel punto de apoyo, se retiraron precipitadamente sobre Moron, dexándome con la gloria que con tanta envidia miran los hijos espurios de la patria, que viendo desde lejos los campos del honor, aspiran desde las antesalas y estrados de la disolucion á los premios y distinciones de los verdaderos defensores de la patria. . . permítame que haga aquí una pequeña digresion.

Esta pésima canalla de que tanto, por nuestra desgracia, abundamos, es la carcoma de los ejércitos; con ellos se apaga el ardor militar, muere la disciplina, se miran con indiferencia los alimentos del soldado, no se contiene la desercion que por consecuencia se sigue. Jamas estudian las ordenanzas, y nunca procuran adquirir la instruccion en los demas ramos esenciales que forman un buen oficial; substituyen en su lugar el galanteo, la disolucion, el juego y demas vicios, que como no tienen freno que los sujete corren precipitadamente hasta sumirse en el hondo y fétido lago del deshonor, del desprecio y de la estolidez, que son los frutos con que ali-



mentan sus desmoralizadas almas. Estas son verdades que me ha enseñado la experiencia y la continua observacion. Ya es tiempo que nos desengañemos y convenzamos de que es preciso destruir el sistema de atender á las antigüedades, relaciones de parentesco, gerarquias &c. para dar los empleos y en especial el mando de ejércitos y divisiones. En aquellos y estas es preciso poner hombres de instruccion y probidad que hayan exercido en campaña la profesion militar. ¿Cómo es posible que los ejércitos se muevan con la oportunidad y viveza que exige una guerra tan activa como la presente si son mandados por gefes sin instruccion é indolentes? Por unos entes que acomodados con la poltroneria solo han pensado en trazar el plan de su interes personal, posponiendo á su comodidad y deleites el bien de una patria que tan generosamente los mantiene en su seno! Amantes del abominable sistema de la adulacion, se oponen abiertamente á las saludables reformas, y tienen la desfachatez de mirar con desprecio la inmortal Constitucion que con tanto júbilo han jurado los ejércitos. Sepúltese en el abismo esas funestas representaciones con que muchos hombres de esta especie están importunando al gobierno en solicitud de capitánias, comandancias, generales, y gobierno de las provincias y pueblos que van reconquistando los defensores de la patria. Atiéndase para estos cargos á los que en esta gloriosa lucha quedan imposibilitados de seguir los ejércitos; y cuyas acciones hayan hecho ver que han peleado gloriosamente por la defensa de la esta misma patria, y por sostener y afianzar aquella sabia Constitucion que asegura sus derechos. Si no se adopta este medio, en vano trabajan las Córtes, todo el edificio vendrá á tierra: esos que con tanto ahinco solicitan mandar provincias reconquistadas no tienen otro fin que minar la Constitucion, de cuya ruina pende únicamente el sosten de sus empleos, condecoraciones y sueldos. ¿Por qué no pretenden ir al frente del enemigo? El que quiera honra militar que la gane en el campo de batalla. De esta suerte desterraremos de entre nosotros tanto poltron, tanto ocioso que solo piensa en criticar sin ciencia las operaciones que jamas ha pensado aprender, llevando en esto el inicuo fin de lavantarse sobre las ruinas de los verdaderos patriotas que de tanto corazon abominan.

¿Con qué placer los hubiera yo cogido (y vuelvo á tomar el hilo de mi contestacion) para presentarlos delante de las líneas de batalla que se hallaban formadas entre la cuesta de Castilleja y Triana, como tambien á la entrada del puente, por ver si se estimulaban con el exemplo de los valientes que despreciaron la metralla! Hubieran despues presenciado con inexplicable alegría la toma de mas de nueve millones de libras de tabaco, gran cantidad de quintales de azogue, 242 piezas de artilleria nuevas y sin clavar, la fundicion en buen estado, la casa de moneda aumentada con dos máquinas, la maestranza con todos sus útiles, 250 marcos de plata, 210 cartucheras, 60 ollas de campaña nuevas, 100 fusiles, 100 bombas y granadas, la mayor parte cargadas, 300 cureñas, 25 barcos que estaban atados con cadenas en medio del rio para darles fuego, 1800 sables y espadas, 300 caxones de balas de fusil, 200 caballos, 60 mulas, 1500 fanegas de trigo entre Sevilla y los pueblos de esta circunferencia, 10 pipas de vino y rom, muchos equipages completos de generales, gefes y oficiales,

con otros infinitos efectos que van cada dia descubriéndose.

Censuran el que no removí en aquel instante á todos los empleados que encontré. ¿Era fácil escoger otros entre setenta mil personas que no se conocen? El único medio que adopté, y creí mas oportuno, fue el dexarlos interinamente en posesion; pero sin voz activa, pues cuantos decretos y bandos se expidieron, fueron firmados por mí, y por el gefe de mi estado-mayor, dándose todas las demas providencias con mi acuerdo. Para asegurar en un todo la tranquilidad puse de gobernador al coronel Mandia, capitan de Guardias Españolas para que entendiese en todo lo politico; y para lo militar establecí un gefe de dia, con dos batallones de reserva en la plaza de San Francisco, á fin de que auxiliase á aquel en cuantas providencias diese, las cuales se me consultaban antes de su execucion. De todo dí parte á la Superioridad al dia siguiente de mi entrada, como puede verse por el oficio que dirigí al Sr. gefe del Estado-mayor-general, cuyo tenor es el siguiente:

„Excmo Señor—Me hallo abrumado con tantos „individuos de varios estados y condiciones que solicitan empleos, acusándose mutuamente de traición, á quienes nada he contestado; esperando por momentos que S. A. destine personas, que desempeñen los diferentes ramos á que es preciso atender; no pudiendo ménos de hacer presente á S. A. de que á pesar de las enemistades y resentimientos particulares, no ha sucedido desgracia alguna en esta ciudad hasta el dia, y me prometo continuar con la misma tranquilidad. Dios guarde &c.”

No contento con esto, y para consolidar mas el júbilo de aquel generoso pueblo, y que supiese que no solo se hallaba libre de vándalos franceses, sino tambien de los dèspotas que anteriormente le habian esclavizado, dispuse publicar inmediatamente la Constitucion política de la monarquia española, de lo que di tambien parte al gobierno por el oficio siguiente, dirigido al mismo Sr. gefe del Estado-mayor-general:

„Excmo. Señor—Desde mi entrada en esta ciudad no he tratado de otra cosa que de mantener la tranquilidad pública, procurando apagar resentimientos particulares, y dar lugar á que lleguen las autoridades que S. A. nombre para gobernar esta ciudad con las instrucciones competentes para ello.”

„Si á mi entrada aquí hubiera sin conocimiento depuesto á unos, y nombrado á otros, habria seguramente dado margen á que el pueblo cometiese excesos, dificiles de contener: todo lo he evitado esperando las órdenes de S. A.; y dando tiempo al tiempo.”

„Para dar á estos pueblos una prueba de la fidelidad que les espera baxo el ilustrado y sabio gobierno de S. A., he dispuesto que en esta tarde se publique la Constitucion política de la monarquía con todo el aparato y solemnidad que requiere tan grandioso acto; pero he suspendido el juramento hasta que estén constituidas las autoridades legítimas segun las intenciones de S. A., las que hacen suma falta para arreglar los asuntos; pues yo solo con mi estado-mayor me he tomado un trabajo insuportable por no querer fiarme de personas que quizá hubieran sido del desagrado de S. A., y de este pueblo; y solo he nombrado gobernador interino al coronel D. Jaquin Mandia,

Capitan de Guardias Españolas de la division de mi mando. Dios guarde á V. E. muchos años. Sevilla 29 de agosto de 1812."

Omito el contestarte á la calumnia que esos perturbadores del orden me han levantado, de que habia puesto de comandante de artilleria á D. Luis Pesino, por ser notoriamente falso; pues la comision que en aquellos primeros dias le di, la hubiera tambien dado al mismo Soult si lo hubiera tenido á mis órdenes. Me ha sido mui extraño que no hayan de- clamado contra la habilitacion que hice de un guarda almacén frances que se me presentó; pues, sepan que al momento le di orden para que fuese á arreglar los almacenes que estaban á su cargo, y tanto á este como á Pesino les impuse la mas estrecha responsabilidad. Si en aquel instante hubiera tenido á la mano á esos seres desmoralizados, que tan sin amor á la patria charlan y critican, tambien los hubiera empleado en que tirasen de los carros y cureñas.

Esta ha sido mi conducta desde que salí de esa plaza con la expedicion. Si he cumplido ó nó con mis deberes, preguntése á los individuos de ella, tanto oficiales como soldados, quienes si cogieran por delante á los que tan inhumanamente me calumnian, aseguro que no quedarian en disposicion de hablar

mas: miremoslos ahora y en lo sucesivo con el mas alto desprecio.

Esto supuesto, vive seguro de que no me he excedido ni quebrantado las órdenes superiores que me han sido comunicadas, y que tanto mis operaciones, como las posteriores providencias y disposiciones que hasta hoi he dado en esta ciudad, han sido aprobadas por la Regencia del reino, como puedes ver por el oficio siguiente, que con fecha de 30 de agosto último me dirige el Señor gefe del Estado-mayor-general, el cual dice así:

„La Regencia del reino, que ha visto con el mayor gusto cuanto V. S. expone en su oficio de 27, „me ha prevenido le insinue lo satisfecha que queda del valor y conducta militar de nuestras tropas y las aliadas; la aprobacion que le han merecido las disposiciones de V. S., y su complacencia „al reflexionar el heroismo y virtudes patrióticas de esa ciudad: por lo tanto quiere S. A. lo haga V. S. „asi-entender á las tropas nacionales y aliadas, para „su satisfaccion. Lo que de orden de S. A. aviso á „V. S. para su cumplimiento, y en contestacion á „su citado oficio. Dios guarde á V. S. muchos „años. &c.

Queda tuyo tu verdadero amigo que te estima — Juan de la Cruz Mourgeon. — Señor Don Juan Jacinto Maria Lopez.

Imprenta del Estado-mayor-general.